



Kriterien für die Rangordnung – Daueraufnahme Criteri per la lista d'attesa – ammissione permanente

Name _____
Nome _____

Geburtsdatum _____ Alter _____ Datum Ansuchen _____
data di nascita _____ Etá _____ Data domanda _____

Pflege- und Betreuungsbedarf - Fabbisogno di assistenza	Punkte/punti	
Pflegestufe - livello 0	0	
Pflegestufe - livello 1	10	
Pflegestufe - livello 2	20	
Pflegestufe - livello 3	30	
Pflegestufe - livello 4	40	

Möglichkeit und Zumutbarkeit der Betreuung zu Hause Possibilità e fattibilità dell'assistenza a casa	Punkte/punti	
keine Hilfe notwendig non è necessario un aiuto	0	
Betreuung durch zusammenlebende oder in unmittelbarer Nähe wohnhafte Familienmitglieder (Kinder, Partner, Geschwister), „badante“ und/oder ambulante Dienste ist nicht ausreichend l'assistenza fornita da familiari conviventi o che abitano in vicinanza (figli, partner, fratelli, "badante" e/o servizi ambulatoriali non è sufficiente	4	
alleinlebend, hat Kinder und ambulante Dienste – Betreuung nicht ausreichend vive da solo, ha figli e servizi ambulatoriali - assistenza non sufficiente	6	
alleinlebend, hat <u>keine</u> Kinder und ambulante Dienste – Betreuung nicht ausreichend vive da solo, <u>non</u> ha figli e servizi ambulatoriali - assistenza non sufficiente	8	
die Unterbringung im Seniorenwohnheim stellt die einzige Lösung dar la sistemazione nella Residenza per Anziani è l'unica soluzione Gründe/motivi:	10	

Persönliche Situation Situazione personale	Punkte/punti	
keine spezifischen Schwierigkeiten (Krankheiten, Sucht, psychische Probleme) nessuna difficoltà specifica (malattie, assuefazione, problemi psichici, ecc.)	0	
spezifischen Schwierigkeiten (Krankheiten, Sucht, psychische Probleme, usw.) difficoltà specifica (malattie, assuefazione, problemi psichici, ecc.)	3	
große Probleme (z.B. familiäre Konflikte, Vereinsamung, usw.) problemi importanti (ad es. conflitti familiari, solitudine, ecc.)	5	

Alter - Etá	Punkte/punti	
unter 65 Jahre - inferiore ai 65 anni	0	
zwischen 66 und 70 Jahre - fra 66 e 70 anni	1	
zwischen 71 und 75 Jahre - fra 71 e 75 anni	2	
zwischen 76 und 80 Jahre - fra 76 e 80 anni	3	
zwischen 81 und 85 Jahre - fra 81 e 85 anni	4	
über 85 Jahre - superiore agli 85 anni	5	

Wohnsituation Situazione abitativa	Punkte/punti	
Wohnung ist behindertengerecht appartamento accessibile agli handicappati	0	
Wohnung ohne Zentralheizung, Warmwasser, usw. Appartamento senza riscaldamento centralizzato, acqua calda, ecc.	4	
architektonische Barrieren oder andere Erschwernisse: angeben welche (Treppen, Bad, schmale Türöffnungen, usw.) barriere architettoniche o altri ostacoli: specificare quali (scale, bagno, porte strette, ecc.).	6	
schwer erreichbare Wohnung appartamento in un luogo difficilmente raggiungibile	8	
Wohnsituation nicht zumutbar oder unbewohnbar (behördliche Erklärung) situazione abitativa inadeguata o inabitabile (dichiarazione ufficiale)	10	

Meldeamtlicher Wohnsitz Residenza anagrafica	Innichen/San Candido Sexten/Sesto Toblach/Dobbico	Bezirksgemeinschaft Pustertal Comunità Compr. Val Pusteria	
mindestens 1 Jahr vor dem Datum des Antrages almeno 1 anno prima della data della domanda	6	1	
mindestens 2 Jahre vor dem Datum des Antrages almeno 2 anni prima della data della domanda	12	2	
mindestens 3 Jahre vor dem Datum des Antrages almeno 3 anni prima della data della domanda	18	3	
mindestens 4 Jahre vor dem Datum des Antrages almeno 4 anni prima della data della domanda	24	4	
mindestens 5 Jahre vor dem Datum des Antrages almeno 5 anni prima della data della domanda	30	5	

Einreichdatum des Gesuches Data presentazione della domanda	Punkte/punti	
1 Punkt für jeden vollendeten Monat ab dem Tag der Einreichung des Antrages 1 punto per ogni mese trascorso dalla data di presentazione della domanda.	max. 10	

Datum/data: _____

Punkte/punti _____

Überprüfungsdatum/data di controllo	Punkte/punti



Kriterien für die Bildung der Rangordnung Criteri per la formazione della lista d'attesa

<p>Gemäß den Kriterien laut Art. 6, 7 und 8 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1419 vom 18.12.2019 führt die Stiftung „Hans Messerschmied ÖBPB“ eine Rangordnung und garantiert mit dieser, dass alle interessierten Personen um Aufnahme in das Seniorenwohnheim Innichen ansuchen können.</p>	<p>In conformità ai criteri stabiliti dagli artt. 6, 7 e 8 della deliberazione della Giunta provinciale n. 1419 del 18.12.2019, la Fondazione "Hans Messerschmied APSP" tiene una lista d'attesa e garantisce con questa lista che tutte le persone interessate possano fare domanda di ammissione alla Residenza per anziani San Candido.</p>
<p>Die Warteliste, wird alle zwei Monate am Monatsende aktualisiert (Art. 7, Absatz 1).</p>	<p>La lista d'attesa viene aggiornata a fine mese ogni due mesi (art. 7, comma 1).</p>
<p>Wird eine Person vom Seniorenwohnheim für die Aufnahme oder für die Aktualisierung der Warteliste kontaktiert, so muss sie diesem Heim innerhalb der von ihm gesetzten Frist eine Antwort zukommen lassen (Art. 7, Absatz 7).</p>	<p>Le persone contattate dalla residenza per anziani ai fini dell'ammissione o dell'aggiornamento della lista d'attesa sono tenute a fornire una risposta alla residenza stessa entro il termine fissato da quest'ultima (art. 7, comma 7).</p>
<p>Gibt die Person innerhalb der Frist laut Absatz 7 keine Antwort oder ist sie nicht auffindbar, so wird sie aus der Warteliste gestrichen.</p>	<p>In caso di mancata risposta entro il termine di cui al comma 7 o di irreperibilità della persona, quest'ultima viene cancellata dalla lista d'attesa.</p>
<p>Lehnt die Person innerhalb der genannten Frist den angebotenen Platz ab, so bleibt sie in der Warteliste, wobei ihr jedoch die Punkte aberkannt werden, die sich auf die Einschätzung der familiären und sozialen Situation und auf das Datum der Antragstellung beziehen (Art. 7, Absatz 8).</p>	<p>In caso di rifiuto del posto assegnato entro il suddetto termine, la persona resta in lista d'attesa, ma perde i punti riferiti alla valutazione della situazione familiare e sociale e quelli relativi alla data di presentazione della domanda (art. 7, comma 8).</p>
<p>Bei gleicher Punktezah hat der gültig eingereichte Antrag älteren Datums Vorrang (Art. 8, Absatz 8).</p>	<p>A parità di punteggio ha precedenza la domanda validamente presentata in data anteriore (art. 8, comma 8).</p>
<p>Bei der Erstellung der Rangordnung erfolgt die Punktevergabe aufgrund der vom Antragsteller eingereichten Dokumentation. Deshalb ist dieser selbst für die Vollständigkeit der Formulare verantwortlich. Unvollständige Ansuchen führen jedenfalls zu Punkteminderung, welche sich in der Rangordnung negativ auswirkt. Sämtliche für die Heimaufnahme erforderlichen Dokumente können von der Homepage (seniorenwohnheim-innichen.it) heruntergeladen werden.</p>	<p>Nella definizione della lista d'attesa, i punti vengono assegnati sulla base della documentazione presentata dal richiedente. Pertanto, il richiedente è responsabile della completezza dei moduli. Le domande incomplete comporteranno in ogni caso una riduzione del punteggio, con effetti negativi sulla graduatoria. Tutti i documenti necessari per l'ammissione alla casa possono essere scaricati dalla homepage (residenzaperanziani-sancandido.it)</p>